

“PAŞA Bank” ASC
Aralıq Qısaldırılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatları
30 iyum 2013-cü il
Aralıq Qısaldırılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatlarının Təhlili
üzrə Hesabatla birlikdə

MÜNDƏRİCAT

Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatlarının Təhlili üzrə Hesabat

Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabat	1
Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş maliyyə nəticələri haqqında hesabat	2
Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş ümumi galir haqqında hesabat	3
Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş kapitalda dəyişikliklər haqqında hesabat	4
Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında hesabat	5

Aralıq Qisaldılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatları ilə bağlı seçilmiş izahedici qeydlər

1. Əsas fəaliyyət	6
2. Hesabatların tərtibatının əsası	6
3. Mühasibat uçotu prinsiplərində dəyişikliklər	7
4. Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri	8
5. Ticarət qiymətli kağızları	9
6. Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər	9
7. Satış üçün mövcud olan qiymətli kağızları	10
8. Banklara verilmiş kreditlər	10
9. Müştərilərə verilmiş kreditlər	11
10. İnvestisiya əmlakı	12
11. Əmlak və avadanlıqlar	12
12. Qeyri-maddi aktivlər	13
13. Digər aktivlər və öhdəliklər	13
14. Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər	14
15. Müştərilər qarşısında öhdəliklər	15
16. Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər	15
17. Vergilər	16
18. Kapital	16
19. Təəhhüdələr və potensial öhdəliklər	17
20. Faiz hesablanmış aktivlər üzrə dəyərsizləşmə zərərləri və zəmanətlər və akkreditivlər üçün yaradılan ehtiyatlar	18
21. Xalis haqq və komissiya gəliri	19
22. İşçilər üzrə xərclər, ümumi və inzibati xərclər	19
23. Maliyyə alətlərinin ədalətli dəyəri	20
24. Aidiyyəti olan şəxslərə dair açıqlamalar	21
25. Kapitalın adekvathlığı	22
26. Aralıq dövrdən sonrakı hadisələr	23

Aralıq Qısalılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatlarının Təhlili üzrə Hesabat

"PAŞA Bank" ASC-nin səhmdarlarına və idarə Heyətinə

Ön söz

Biz "PAŞA Bank" ASC-nin və onun törəmə müəssisəsinin 30 iyun 2013-cü il tarixinə aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatından və bu tarixdə başa çatan altı ay üzrə maliyyə nəticələri, ümumi gəlir, kapitalda dəyişikliklər və pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş hesabatlardan, habelə seçilmiş izahedici qeydlərdən ibarət olan aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının təhlilini apardıq. Rəhbərlik hazırkı aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının 34 sayılı "Aralıq Maliyyə Hesabatları" Mühasibat Uçotunun Beynəlxalq Standartına (34 sayılı MUBS) uyğun hazırlanması və təqdim edilməsinə görə məsuliyyət daşıyır. Bizim vəzifəmiz apardığımız təhlil əsasında həmin aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları üzrə rəy ifadə etməkdir.

Təhlilin əhatə dairəsi

Biz təhlili 2410 sayılı "Müstəqil auditor tərəfindən müəssisənin aralıq maliyyə məlumatının təhlil edilməsi" Təhlil Layihələri üzrə Beynəlxalq Standarta uyğun olaraq apardıq. Aralıq maliyyə məlumatının təhlili ilk növbədə maliyyə və uçot məsələləri üçün məsuliyyət daşıyan şəxslərlə sorğu-sualların aparılması və analitik və digər təhlil prosedurlarının tətbiq edilməsindən ibarətdir. Təhlilin əhatə dairəsi Beynəlxalq Audit Standartları əsasında aparılan auditin əhatə dairəsindən çox azdır və buna görə də audit zamanı müəyyən edilə biləcək bütün mühüm məsələlər haqqında məlumat əldə edəcəyimizə əmin olmaq imkanını yaratmır. Müvafiq olaraq, biz auditor rəyini bildirmirik.

Rəy

Apardığımız təhlil nəticəsində, əlavə edilən aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının bütün mühüm aspektlər baxımından 34 sayılı MUBS-a uyğun olaraq hazırlanmadığını hesab etməyə səbəb olan heç bir fakt qarşımıza çıxmamışdır.

Ernest & Young Holdings (CIS) B.V.

28 avqust 2013-cü il

**ARALIQ QISALDILMIŞ KONSOLIDASIYA EDİLMİŞ MALİYYƏ VƏZİYYƏTİ
HAQQINDA HESABAT**

30 iyun 2013-cü il

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

	<i>Qeydlər</i>	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Aktivlər			
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri	4	70,281	68,526
Ticarət qiymətli kağızları	5	28,447	14,180
Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər	6	16,381	14,960
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları	7	199,050	323,699
Banklara verilmiş kreditlər	8	4,009	1,000
Müştərilərə verilmiş kreditlər	9	315,420	274,141
İnvestisiya əmlakı	10	2,000	2,000
Əmlak və avadanlıqlar	11	11,185	8,900
Qeyri-maddi aktivlər	12	2,805	2,278
Digər aktivlər	13	9,992	11,391
Cəmi aktivlər		659,570	721,075
Öhdəliklər			
Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər	14	33,485	35,045
Müştərilər qarşısında öhdəliklər	15	360,838	457,067
Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər	16	61,762	30,935
Cari mənfəət vergisi öhdəlikləri		–	484
Təxirə salınmış mənfəət vergisi öhdəlikləri		2,875	2,327
Zəmanətlər və digər təəhhüdlər üçün ehtiyat	20	1,152	967
Digər öhdəliklər	13	5,731	5,902
Cəmi öhdəliklər		465,843	532,727
Kapital			
Səhmdar kapitalı	18	178,000	157,000
Bölüşdürülməmiş mənfəət		16,153	31,178
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları üzrə realizasiya edilməmiş (zərərlər)/gəlirlər		(412)	181
Məzənnə fərqi üzrə ehtiyat		(14)	(11)
Cəmi kapital		193,727	188,348
Cəmi öhdəliklər və kapital		659,570	721,075

Aralıq Qısalılmış Konsolidasiya edilmiş Maliyyə Hesabatlarını Bankın İdarə Heyətinin rəhbərliyi adından imzalayan və buraxılmasına icazə verənlər:

Fərid Axundov

İdarə Heyətinin Sədri

Şahin Məmmədov

Baş Maliyyə İnzibatçısı, İdarə Heyətinin üzvü

28 avqust 2013-cü il



6-23-cü səhifələrdə əlavə edilən qeydlər hazırlıq aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının tərkib hissəsidir.

**ARALIQ QISALDILMIŞ KONSOLIDASIYA EDİLMİŞ MALİYYƏ NƏTİCƏLƏRİ
HAQQINDA HESABAT**

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

	<i>Qeydlər</i>	<i>30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>	<i>30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>
Faiz gəliri			
Müşterilərə verilmiş kreditlər		18,743	17,306
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları		6,953	3,520
Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər		1,081	1,113
Ticarət qiymətli kağızları		748	648
Banklara verilmiş kreditlər		70	153
Geri satılma razılaşmaları əsasında alınmış qiymətli kağızlar		52	125
		27,647	22,865
Faiz xərci			
Müşterilər qarşısında öhdəliklər		(4,762)	(5,841)
Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər		(952)	(595)
Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər		(596)	(497)
		(6,310)	(6,933)
Xalis faiz gəliri		21,337	15,932
Faiz qazandıran aktivlər üzrə dəyərsizləşmə zərərləri üçün ehtiyat	20	(7,574)	(6,679)
Faiz qazandıran aktivlər üzrə dəyərsizləşmə zərərləri üçün ehtiyatdan sonra xalis faiz gəliri		13,763	9,253
Xalis haqq və komissiya gəliri	21	1,562	1,551
Ticarət qiymətli kağızlarından xalis gəlirlər		196	304
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızlarından xalis gəlirlər/(zərərlər)		67	(3)
Xarici valyutadan xalis gəlirlər/(zərərlər):			
- dilinq əməliyyatlarından		2,838	1,872
- yenidən qiymətləndirmə üzrə		(111)	123
Digər gəlirlər		61	23
Qeyri-faiz gəliri		4,613	3,870
İşçilər üzrə xərclər	22	(5,489)	(3,180)
Ümumi və inzibati xərclər	22	(3,629)	(1,888)
Köhnəlmə və amortizasiya	11, 12	(1,074)	(501)
Zəmanət və akkreditivlər üzrə ehtiyatlar	20	(185)	(412)
Qeyri-faiz xərcləri		(10,377)	(5,981)
Mənfəət Vergisi Xərcindən Əvvəl Mənfəət		7,999	7,142
Mənfəət vergisi xərci	17	(2,509)	(1,670)
Dövr üzrə xalis mənfəət		5,490	5,472

6-23-cü səhifələrdə əlavə edilən qeydlər hazırlıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının tərkib hissəsidir.

**ARALIQ QISALDILMIŞ KONSOLIDASIYA EDİLMİŞ ÜMUMİ GƏLİR HAQQINDA
HESABAT**

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

	<i>30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>	<i>30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>
Dövr üzrə xalis mənfəət	5,490	5,472
Digər ümumi gəlir		
Sonrakı dövrlərdə mənfəət və ya zərərə təsnif ediləcək digər ümumi gəlir:		
Dövr ərzində satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları üzrə yaranan zərər	(808)	(15)
Çıxılsın: Maliyyə nəticələri haqqında hesabata daxil edilmiş mənfəət/zərər) üzrə yenidən təsnif etmə düzəlişləri	67	(3)
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları üzrə xalis zərər	(741)	(18)
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları üzrə realizasiya edilməmiş zərərlərə aid olan mənfəət vergisinə təsir	17	148
Məzənnə çəvrilməsindən yaranan fərq	(3)	—
Sonrakı dövrlərdə mənfəət və ya zərərə yenidən təsnif ediləcək digər ümumi gəlir, xalis	(596)	(16)
Dövr üzrə cəmi ümumi gəlir	4,894	5,456

ARALIQ QISALDILMIŞ KONSOLIDASIYA EDİLMİŞ KAPİTALDA DƏYİŞİKLİKLƏR HAQQINDA HESABAT

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

	<i>Səhmدار kapital</i>	<i>Bölüşdürülməmiş mənfəət</i>	<i>Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətlə kağızları üzrə realizasiya edilməmiş (zərərlər)/ gəlir</i>	<i>Məzənnə fərqi üzrə ehtiyat</i>	<i>Cəmi kapital</i>
31 dekabr 2011-ci il	123,475	25,717	(9)	—	149,183
2011-ci il üzrə xalis mənfəətin səhmdar kapitalına yönəldilməsi (Qeyd 18)	10,750	(10,750)	—	—	—
Əlavə səhm kapitalının buraxılması (Qeyd 18)	22,775	—	—	—	22,775
30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan altı ay üzrə cəmi ümumi gəlir (audit olunmamış)	—	5,472	(16)	—	5,456
30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)	157,000	20,439	(25)	—	177,414
31 dekabr 2012-ci il	157,000	31,178	181	(11)	188,348
Ödənilmiş dividendlər (Qeyd 18)	—	(20,515)	—	—	(20,515)
Səhmdar kapitalının nağd pul vəsaiti hesabına artırılması (Qeyd 18)	21,000	—	—	—	21,000
30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə cəmi ümumi gəlir (audit olunmamış)	—	5,490	(593)	(3)	4,894
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	178,000	16,153	(412)	(14)	193,727

6-23-cü səhifələrdə əlavə edilən qeydlər hazırkı aralıq qisaldılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının tərkib hissəsidir.

**ARALIQ QISALDILMIŞ KONSOLIDASIYA EDİLMİŞ PUL VƏSAİTLƏRİNİN
HƏRƏKƏTİ HAQQINDA HESABAT**

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

<i>Qeydlər</i>	<i>30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>	<i>30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan altı ay üzrə (audit olunmamış)</i>
Əməliyyat fəaliyyətindən pul vəsaitlərinin hərəkəti		
Ahnmış faiz	23,667	20,811
Ödənilmiş faiz	(6,084)	(6,030)
Ahnmış haqq və komissiya	2,884	2,053
Ödənilmiş haqq və komissiya	(1,432)	(799)
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızlarının satılmasından xalis realizasiya edilmiş gəlir/zərərlər	67	(3)
Ticarət qiymətli kağızlarından xalis realizasiya edilmiş zərərlər	(38)	(307)
Xarici valyuta ilə diliq əməliyyatlarından əldə olunan xalis realizasiya edilmiş gəlir	2,838	1,872
İşçilər üzrə ödənilmiş xərclər	(5,629)	(4,147)
Ödənilmiş ümumi və inzibati xərclər	(6,811)	(1,764)
Ahnmış digər əməliyyat gəliri	62	14
Əməliyyat aktivlərində və öhdəliklərdən dəyişikliklərdən əvvəl əməliyyat fəaliyyəti üzrə əldə edilən pul vəsaitlərinin hərəkəti	9,524	11,700
Əməliyyat aktivlərində xalis (artım)/azalma		
Ticarət qiymətli kağızlar	(13,891)	2,509
Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər	(1,511)	(23,067)
Banklara verilmiş kreditlər	(3,000)	(3,800)
Müştərilərə verilmiş kreditlər	(45,014)	(53,336)
Digər aktivlər	(341)	572
Əməliyyat öhdəliklərdən xalis artım/azalma	(118,337)	(31,469)
Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər	(1,483)	35,328
Müştərilər qarşısında öhdəliklər	(96,274)	(9,578)
Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər	30,570	8,176
Digər öhdəliklər	3,083	27
Mənfəət vergisindən əvvəl əməliyyat fəaliyyəti üzrə istifadə edilən xalis pul vəsaitləri	(118,337)	(31,469)
Ödenilmiş mənfəət vergisi	(1,966)	(681)
Əməliyyat fəaliyyəti üzrə istifadə edilən xalis pul vəsaitləri	(120,303)	(32,150)
İnvestisiya fəaliyyətindən pul vəsaitlərinin hərəkəti		
Geri satılma razılışmaları əsasında alınmış qiymətli kağızlardan mədaxillər	—	26,930
Satış üçün mövcud investisiya qiymətli kağızlarının satılması və geri alınmasından mədaxillər	172,768	—
Satış üçün mövcud investisiya qiymətli kağızlarının alınması	(49,111)	(16,635)
Əmlak və avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərin alınması	(2,019)	(2,909)
Əmlak və avadanlıqların satışından gəlirlər	47	9
İnvestisiya fəaliyyəti üzrə əldə edilən xalis pul vəsaitləri	121,685	7,395
Maliyyəlaşdırma fəaliyyətindən pul vəsaitlərinin hərəkəti		
Adı səhmdar kapitalının buraxılması	18	21,000
Ödənilmiş dividendlər	18	(20,515)
Maliyyəlaşdırma fəaliyyəti üzrə əldə edilən xalis pul vəsaitləri	485	19,148
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentlərinə valyuta məzənnələrinin dəyişməsinin təsiri	(112)	(864)
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentlərində xalis artma/(azalma)	1,755	(6,471)
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri, dövrün əvvəline	4	68,526
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri, dövrün sonuna	4	70,281

6-23-cü səhifələrdə əlavə edilən qeydlər hazırlıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının tərkib hissəsidir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

1. Əsas fəaliyyət

“PAŞA Bank” (“Bank”) 18 iyun 2007-ci ildə Azərbaycan Respublikasının qanunları əsasında açıq tipli səhmdar cəmiyyət kimi təsis edilmişdir. Bank Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı tərəfindən (“ARMB”) 28 noyabr 2007-ci ildə verilmiş 250 sayılı bank lisenziyası əsasında fəaliyyət göstərir.

Bank əhalidən əmanətlər alır və kreditlər verir, ödənişləri köçürür, valyuta mübadiləsini aparır və kommersiya və fərdi müştərilərinə digər bank xidmətlərini göstərir. Bundan əlavə Bank marketmeyker xidmətləri göstərir.

PAŞA Bank Gürcüstan ASC-nin qeydiyyata alınmış rəsmi ünvanı belədir: Gürcüstan, Tbilisi, GE 0108 Rustaveli küçəsi 15.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın Azərbaycanda üç xidmət məntəqəsi (31 dekabr 2012-ci il: üç) və Gürcüstan Respublikasında bir nümayəndəliyi və bir kommersiya bankı vardır.

Bankın qeydiyyata alınmış rəsmi ünvanı belədir: Azərbaycan, Bakı, AZ1005, Yusif Məmmədəliyev küçəsi, 15.

17 dekabr 2012-ci ildə Bank qeydiyyata alınmış və ödənilmiş səhmdar kapitalı 35,000 min Gürcüstan larisı olan, bank sektorunda fəaliyyət göstərən “PAŞA Bank Georgia” SC adlı 100%-lik törəmə müəssisəsini təsis etmişdir. 17 yanvar 2013-cü ildə “PAŞA Bank Georgia” SC Gürcüstan Milli Bankından (GMB) bank fəaliyyətinin həyata keçirilməsi üçün lisenziya almışdır. 31 dekabr 2012-ci il tarixinə törəmə müəssisədə kommersiya fəaliyyəti həyata keçirilmirdi.

30 iyun 2013-cü il və 31 dekabr 2012-ci il tarixlərində Bankın mövcud səhmlərinə aşağıdakı səhmdarlar sahib olmuşlar:

<i>Səhmdarlar</i>	<i>30 iyun 2013-cü il (%)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il (%)</i>
PAŞA Holding MMC	60	60
Ador MMC	30	30
Cənab Arif Paşayev	10	10
Cəmi	100	100

Banka ümumi nəzarəti cənab Arif Paşayev həyata keçirir.

Bank və onun törəmə müəssisəsi (birlikdə “Bank”) hazırkı maliyyə hesabatlarında konsolidasiya edilmişdir.

2. Hesabatların tərtibatının əsası

Ümumi məsələlər

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş, bu maliyyə hesabatları 34 sayılı “Aralıq Maliyyə Hesabatları” Mühəsibat Uçotunun Beynəlxalq Standartı (“MUBS”) əsasında hazırlanmışdır.

Bank nizamlama məqsədləri üçün qeydlərin aparılmasını və illik maliyyə hesabatlarının hazırlanmasını Maliyyə Hesabatlarının Beynəlxalq Standartlarına (“MHBS”) uyğun olaraq Azərbaycan manatı ilə həyata keçirməlidir. Hazırkı aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları, ədalətli dəyərlərə ölçülümiş satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları və ticarət qiymətli kağızları istisna olmaqla, ilkin maya dəyəri əsasında hazırlanmışdır.

Aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları, digər valyuta göstərilməsə, min Azərbaycan manatı (“AZN”) ilə təqdim olunur. AZN olmayan valyutalarla aparılmış əməliyyatlar xarici valyuta ilə əməliyyatlar kimi uçota alınır.

Aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları illik maliyyə hesabatlarında tələb olunan bütün məlumatları və açıqlamaları daxil etmir və Bankın 31 dekabr 2012-ci il tarixinə illik konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları ilə birləşdirilir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

2. Hesabatların tərtibatının əsası (davamı)

Yenidən təsnif etmə

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay üzrə aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları hazırlanarkən, 30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan altı ay üzrə maliyyə hesabatlarının bəzi maddələri 30 iyun 2013-cü ilin təqdimatına uyğunlaşmaq məqsadilə yenidən təsnif edilmişdir.

- a) Müvafiq olaraq, 932 min AZN və 216 min AZN məbləğində “Zəmanətlər və akkreditivlər üzrə faiz gəliri və xərci” “Xalis haqq və komissiya gəliri”nə yenidən təsnif edilmişdir. Buna müvafiq olaraq, aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında hesabatda, müvafiq olaraq, 827 min AZN və 208 min AZN məbləğində “Alınmış faiz” və “Ödənilmiş faiz” “Alınmış haqq və komissiya” və “Ödənilmiş haqq və komissiya”ya yenidən təsnif edilmişdir.
- b) Müvafiq olaraq, 344 min AZN və 2 min AZN məbləğində “Valyutanın çevriləməsi əməliyyatları üzrə komissiya gəliri və xərci” “Xarici valyuta ilə diliq əməliyyatlarından xalis gəlir”ə yenidən təsnif edilmişdir. Buna müvafiq olaraq, aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş pul vəsaitlərinin hərəkəti haqqında hesabatda, müvafiq olaraq, 344 min AZN və 2 min AZN məbləğində “Alınmış haqq və komissiya” “Xarici valyuta ilə diliq əməliyyatlarından əldə olunmuş xalis realizasiya edilmiş gəlir”ə yenidən təsnif edilmişdir.

3. Mühəsibat uçotu prinsiplərində dəyişikliklər

1 yanvar 2013-cü il tarixində aşağıdakı yeni Standartların və Şərhlərin qəbul edilməsi istisna olmaqla, aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının hazırlanmasında qəbul olunmuş mühəsibat uçotu prinsipləri Bankın 31 dekabr 2012-ci il tarixinə illik konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının hazırlanmasında tətbiq edilmiş prinsiplərə uyğundur:

10 sayılı MHBS “Konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatları” və 27 sayılı MUBS “Ayrı maliyyə hesabatları”

10 sayılı MHBS xüsusi məqsədli müəssisələr də daxil olmaqla bütün müəssisələrə tətbiq edilən vahid nəzarət modelini təqdim edir. 10 sayılı MHBS 27 sayılı “Konsolidasiya edilmiş və ayrı maliyyə hesabatları” MUBS-nun konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarının uçotuna aid olan hissəsini əvəz edir. Bundan əlavə, buraya 12 sayılı “Konsolidasiya – Xüsusi Məqsədli Müəssisələr” BMHŞK şərhində qaldırılmış məsələlər daxildir. 10 sayılı MHBS nəzarət anlayışını dəyişir. Belə ki, investor bu halda investisiya obyekti nəzarət edir ki, həmin investor investisiya obyektiində iştirakla bağlı dəyişkən gəlirlər riskinə məruz qalsın və ya bunları əldə etmək hüququna malik olsun və investisiya obyekti üzrə səlahiyyəti vasitəsilə həmin gəlirlərə təsir göstərmək imkanına malik olsun. 10 sayılı MHBS-dakı nəzarət anlayışına uyğunlaşmaq məqsədilə hər üç meyar qarşılanmalıdır, o cümlədən: (a) investor investisiya obyekti üzrə səlahiyyətə malikdir, (b) investor investisiya obyektiində iştirakla bağlı dəyişkən gəlirlər riskinə məruz qalır və ya bunları əldə etmək hüququna malik olur, və (c) investor investisiya obyekti üzrə səlahiyyəti vasitəsilə həmin gəlirlərə təsir göstərmək imkanına malikdir. 10 sayılı MHBS Bankın saxladığı investisiyalarının konsolidasiyasına təsir göstərmir.

13 sayılı MHBS “Ədalətli dəyərin ölçüləməsi”

13 sayılı MHBS bütün ədalətli dəyər ölçüləmələrinə MHBS əsasında vahid qaydanı tətbiq edir. 13 sayılı MHBS müəssisədə ədalətli dəyərin istifadə edilməsi tələb ediləndə dəyişmir, lakin ədalətli dəyər tələb və ya icazə olunanda MHBS əsasında ədalətli dəyərin necə ölçüləcəyi qaydasını təqdim edir. 13 sayılı MHBS-nın qəbul edilməsi Bankın ədalətli dəyərlə ucotta alınmış aktivlərinin və öhdəliklərinin ölçüləməsinə əhəmiyyətli təsir göstərmir. Bundan əlavə 13 sayılı MHBS ədalətli dəyər üzrə xüsusi məlumatların açıqlanmasını tələb edir ki, bunların bəziləri digər standartlarda (o cümlədən 7 sayılı MHBS “Maliyyə alətləri: Məlumatların açıqlanması” standartında) məlumatların açıqlanmasına dair mövcud tələbləri əvəz edir. Bu məlumatların bəziləri MUBS 34.16 A(j) tərəfindən xüsusi olaraq maliyyə alətləri üçün tələb olunur, beləliklə də aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarına təsir göstərir. Bank bu məlumatları 23-cü Qeyddə təqdim edir.

19 sayılı MUBS “İşçilərin mükafatlandırılması”-na düzəlişlər

MUBSK 19 sayılı MUBS-a 1 yanvar 2013-cü il tarixində və ya bu tarixdən sonra başlayan illik dövrlərə tətbiq edilən düzəliş dərc etmişdir. Düzəliş İşçilərin mükafatlandırılmasının uçotunda əhəmiyyətli dəyişikliklərin aparılmasını, o cümlədən pensiya planının aktivləri və öhdəliklərində dəyişikliklərin tanınmasının təxirə salınmasının (“koridor mexanizmi”nin) aradan götürülməsini təklif edir. Bundan əlavə, bu düzəlişlər mənfiət və ya zərərdə tanınmış xalis pensiya aktivində (öhdəliyində) dəyişiklikləri xalis faiz gəliri (xərci) və xidmət xərcləri ilə məhdudlaşdıracaq. Bu düzəlişlər Bankın aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatına təsir göstərməmişdir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

3. Mühəsibat uçotu prinsiplərində dəyişikliklər (davamı)

1 sayılı MUBS “Digər ümumi gəlirin təqdim edilməsində dəyişikliklər”-ə düzəlişlər

1 sayılı MUBS-a düzəlişlər digər ümumi gəlirdə təqdim edilmiş maddələrin qruplaşdırılmasını dəyişdirir. Gələcəkdə bir vaxt mənfəət və ya zərərə yenidən təsnif edilə bilən maddələr (məsələn, satış üçün mövcud olan maliyyə aktivləri üzrə xalis zərərlər və ya gəlirlər) heç vaxt yenidən təsnif ediləcək maddələrdən (məsələn, binaların yenidən qiymətləndirilməsi) ayrıca təqdim edilməməlidir. Düzəlişlər yalnız hesabatların təqdimatına aiddir və Bankın aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatına təsir göstərmir.

7 sayılı MHBS “Məlumatların açıqlanması – Maliyyə aktivlərinin və maliyyə öhdəliklərinin qarşılıqlı əvəzləşdirilməsi” -nə düzəlişlər

Bu düzəlişlər müəssisənin əvəzləşdirmə hüquqları və onlara aid razılaşmalar (məsələn, girov haqqında razılaşmalar) haqqında məlumatı açıqlamağı tələb edir. Açıqlamalar maliyyə hesabatlarının istifadəçilərinə qarşılıqlı əvəzləşdirmə razılaşmalarının müəssisənin maliyyə vəziyyətinə təsirini qiymətləndirmək imkanını verə bilər. Yeni açıqlamalar 32 sayılı “Maliyyə alətləri: Təqdimat” adlı MUBS-a uyğun olaraq əvəzləşdirilən bütün tanınmış maliyyə alətləri üçün tələb olunur. Açıqlamalar həmçinin qüvvədə olan qarşılıqlı əvəzləşdirmə haqqında əsas razılaşmaya və ya oxşar razılaşmaya təbi olunan tanınmış maliyyə alətlərinə (bu alətlərin 32 sayılı MUBS-a uyğun olaraq əvəzləşdirilib-əvəzləşdirilmədiyindən asılı olmayaraq) tətbiq olunur. Bu düzəlişlər Bankın aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatına təsir göstərməmişdir.

32 sayılı MUBS “Maliyyə alətləri: Təqdimati” -na düzəliş

Bu düzəliş göstərir ki, kapital sahiblərinə paylamalardan irəli gələn mənfəət vergisi 12 sayılı MUBS “Mənfəət vergisi” əsasında uçota alınır. Düzəliş hazırkı mənfəət vergisinə dair tələbləri 12 sayılı MUBS-dan çıxarır və müəssisələrdən kapital sahiblərinə paylamalardan irəli gələn mənfəət vergisinə 12 sayılı MUBS-dakı tələbləri tətbiq etməyi tələb edir. Düzəliş Bankın aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatına təsir göstərməmişdir.

34 sayılı MUBS “Aralıq maliyyə hesabatları”-na düzəliş

Bu düzəliş 34 sayılı MUBS-da hesabat verən hər bir seqment üçün cəmi aktivlər və öhdəliklər üçün seqment məlumatına aid olan və 8 sayılı “Əməliyyat seqmentləri” adlı MHBS-dakı tələblərə uyğunluğu artırmaq məqsədini daşıyan tələbləri izah edir. Hesabat verən bir seqment üçün cəmi aktivlər və öhdəliklər yalnız məbləğlər müntəzəm qaydada əməliyyat qərarlarını qəbul edən baş vəzifəli şəxsə təqdim ediləndə və müəssisənin əvvəlki illik konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarında hesabat verən seqment üçün açıqlanan cəmi məbləğdə əhəmiyyətli dəyişikliklər olanda açıklanmalıdır. Bank əməliyyat qərarlarını qəbul edən baş vəzifəli şəxsə seqment məlumatını təqdim edilmədiyi üçün bu məlumatları açıqlamır.

4. Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri

Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Kassada olan pul vəsaitləri	15,030	12,948
ARMB və GMB-da cari hesablar	15,264	32,978
Digər kredit təşkilatlarında cari hesablar	18,583	22,600
Kredit təşkilatlarında müddəti 90 günədək olan müddətli depozitlər	21,404	—
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri	70,281	68,526

Digər kredit təşkilatlarında bir rezident bankda faiz hesablanan cari hesablara 5,358 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 3,937 min AZN), həmçinin, uyğun olaraq, rezident və qeyri-rezident banklarda faiz hesablanmayan 417 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 163 min AZN) və 12,808 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 18,500 min AZN) məbləğində müxtəbir hesabların qalıqları daxildir.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bank 21,404 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – sıfır) məbləğində üç rezident bankda (31 dekabr 2012-ci il – sıfır qeyri-rezident bank) müddəti 2013-cü ilin iyul ayında başa çatan, effektiv illik faiz dərəcəsi 4 – 10% olan müddətli depozitlər yerləşdirmişdir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

5. Ticarət qiymətli kağızları

Ticarət qiymətli kağızları aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>		<i>31 dekabr 2012-ci il</i>	
	<i>İllik faiz dərəcəsi %</i>	<i>Balans dəyəri</i>	<i>İllik faiz dərəcəsi %</i>	<i>Balans dəyəri</i>
“Unibank Kommersiya Bankı” ASC şirkəti tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	11.00%-14.00%	8,092	11.00%	2,155
“Bakcell” MMC şirkəti tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	9.50%	7,990	9.50%	3,506
“AG Bank” ASC tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	12.00%	5,041	—	—
“Unileasing” QSC lizinq şirkəti tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	9.50%	3,844	9.50%	4,915
“Bank of Baku” ASC tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	12.00%	3,480	12.00%	3,604
Ticarət qiymətli kağızları		28,447		14,180

30 iyun 2013-cü ildə Bank marketmeyker xidmətlərini həyata kecirmiş və beş yerli şirkətlə (31 dekabr 2012-ci il – dörd) müvafiq müqavilələr imzalamışdır. 30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın bu razılaşmalara əsasən 28,447 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 14,180 min AZN) məbləğində ticarət qiymətli kağızları var idi.

6. Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər

Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>		<i>31 dekabr 2012-ci il</i>	
ARMB-da və GMB-da məcburi ehtiyatlar		12,499		11,270
Müddətli depozitlər		3,882		3,690
Kredit təşkilatlarından alınacaq məbləğlər		16,381		14,960

Azərbaycan və Gürcüstan Respublikalarının kredit təşkilatlarından müştərilərdən yerli və xarici valyutalarla cəlb edilmiş vəsaitlərin əvvəlki ay üzrə orta səviyyəsinin ARMB-da 3 %-inə bərabər olan faiz qazandırmayan pul depozitinin (məcburi ehtiyatın), Gürcüstan Milli Bankında isə 10%-nə və 15%-nə (31 dekabr 2012-ci il – 3% – ARMB, 10-15% – GRMB) bərabər olan faiz qazandıran pul depozitinin saxlanılması tələb edilir. Bankın bu depoziti geri almaq imkanı yerli qanunvericiliklə məhdudlaşdırılır.

30 iyun 2013-cü il tarixinə, 3,538 min AZN və ya cəmi müddətli depozitlərin 91%-i (31 dekabr 2012-ci il – 3,225 min AZN və ya cəmi müddətli depozitin 87%) iki qeyri-rezident kommersiya bankında (31 dekabr 2012-ci il – iki yerli bank) müddəti 2014-ci ilin sentyabr ayında (31 dekabr 2012-ci il – 12 aprel 2013-cü il) başa çatan, effektiv illik faiz dərəcəsi 6-11% (31 dekabr 2012-ci il – 9-12%) olan banklararası depozitlərdən ibarətdir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

7. Satış üçün mövcud olan qiymətli kağızları

Satış üçün mövcud olan qiymətli kağızları aşağıdakılardan ibarətdir:

	30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)		31 dekabr 2012-ci il	
	Balans dəyəri	Nominal dəyər	Balans dəyəri	Nominal dəyər
Azərbaycan İpoteka Fondu tərəfindən buraxılmış notlar	106,033	105,047	181,988	179,267
Azərbaycan Respublikasının Maliyyə Nazirliyi tərəfindən buraxılmış istiqrazlar	58,703	58,145	77,311	76,680
“Bağlan Qrup” FZCO tərəfindən buraxılmış notlar	28,562	28,248	36,320	35,325
GMB tərəfindən buraxılmış depozit sertifikatları	5,087	5,122	—	—
“Finanslizing” ASC tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	412	400	—	—
TBC Kredit tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	253	250	—	—
ARMB tərəfindən buraxılmış notlar	—	—	28,080	28,104
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları	199,050	197,212	323,699	319,376

Bu qiymətli kağızların illik nominal faiz dərəcələri və ödəmə tarixləri belə olmuşdur:

	30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)		31 dekabr 2012-ci il	
	%	Ödəniş tarixi	%	Ödəniş tarixi
Azərbaycan İpoteka Fondu tərəfindən buraxılmış notlar	3.00%	may 2016-avqust 2018	3.0%-3.25%	may 2016-noyabr 2022
Azərbaycan Respublikasının Maliyyə Nazirliyi tərəfindən buraxılmış istiqrazlar	4.00-5.00%	iyul 2013-iyul 2015	4.0%-5.00%	iyun 2013-iyul 2015
“Bağlan Qrup” FZCO tərəfindən buraxılmış notlar	14.75%	iyun 2015-iyul 2013-oktyabr 2013	14.75%	iyun 2015
GMB tərəfindən buraxılmış depozit sertifikatları	5.15%-5.90%	oktyabr 2013	—	—
“Finanslizing” ASC tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	14.00%	yanvar 2015	—	—
TBC Kredit tərəfindən buraxılmış korporativ istiqrazlar	7.00%	aprel 2016	—	—
ARMB tərəfindən buraxılmış notlar	—	—	1.66%-2.65%	yanvar 2013

8. Banklara verilmiş kreditlər

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın üç (31 dekabr 2012-ci il – bir) rezident kommersiya bankından 4.50%-10.50% (31 dekabr 2012-ci il – 10.50%) illik faiz dərəcəsi ilə buraxılmış, müddəti 2013-cü ilin iyul ayında (31 dekabr 2012-ci il – 2013-cü ilin fevral ayında) başa çatan, Azərbaycan manatı ilə ifadə edilmiş, təminatsız kreditin 4,009 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 1,000 min AZN) məbləğində ödənilməmiş qalığı var idi.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

9. Müştərilərə verilmiş kreditlər

Müştərilərə verilmiş kreditlər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Hüquqi şəxslər	322,121	262,616
Fiziki şəxslər	9,569	20,221
Müştərilərə verilmiş kreditlər (ümumi)	331,690	282,837
Çıxılsın – Dəyərsizləşmə ehtiyatı (Qeyd 20)	(16,270)	(8,696)
Müştərilərə verilmiş kreditlər (xalis)	315,420	274,141

Müştərilərə verilmiş kreditlərin dəyərsizləşməsi üçün ehtiyatın siniflər üzrə təhlili:

	<i>Hüquqi şəxslərə kreditlər 30 iyun 2013-cü il</i>	<i>Fiziki şəxslərə kreditlər 30 iyun 2013-cü il</i>	<i>Cəmi 30 iyun 2013-cü il</i>
Fərdi şəkildə dəyərsizləşmə	(13,458)	(535)	(13,993)
Məcmu şəkildə dəyərsizləşmə	(2,177)	(100)	(2,277)
	(15,635)	(635)	(16,270)
Fərdi şəkildə qiymətləndirilmiş dəyərsizləşmə ehtiyatı çıxıldıqdan əvvəl fərdi şəkildə dəyərsizləşməsi müəyyən edilmiş kreditlərin ümumi məbləği	114,443	1,128	115,571
	<i>Hüquqi şəxslərə kreditlər 31 dekabr 2012-ci il</i>	<i>Fiziki şəxslərə kreditlər 31 dekabr 2012-ci il</i>	<i>Cəmi 31 dekabr 2012-ci il</i>
Fərdi şəkildə dəyərsizləşmə	(6,069)	(478)	(6,547)
Məcmu şəkildə dəyərsizləşmə	(1,997)	(152)	(2,149)
	(8,066)	(630)	(8,696)
Fərdi şəkildə qiymətləndirilmiş dəyərsizləşmə ehtiyatı çıxıldıqdan əvvəl fərdi şəkildə dəyərsizləşməsi müəyyən edilmiş kreditlərin ümumi məbləği	25,891	570	26,461

Kreditlər aşağıdakı iqtisadi sektorlarda fəaliyyət göstərən müştərilərə verilmişdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Ticarət və xidmət	158,483	130,646
İstehsal	76,190	62,611
Tikinti	46,362	34,960
Kənd təsərrüfatı və yeyinti məhsulları	17,357	15,862
Nəqliyyat və telekommunikasiya	12,389	12,698
Fiziki şəxslər	9,569	20,221
Bank olmayan kredit təşkilatları	5,994	474
Lizinq	5,007	5,014
Enerji	271	312
Digər	68	39
Cəmi kreditlər (ümumi)	331,690	282,837

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bank 9 müştərisinə (31 dekabr 2012-ci il – 6 müştəri) cəmi 190,031 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 104,683 min AZN) məbləğində fərdi olaraq Bankın kapitalının 5%-dən artıq olan kreditlər vermişdir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

9. Müştərilərə verilmiş kreditlər (davamı)

Tələb olunan girovun məbləği və növü biznes tərəfdəşinin kredit riskinin qiymətləndirilməsindən asılıdır. Girov növlərinin münasibliyi və qiymətləndirmə parametrlərinə dair qaydalar tətbiq edilmişdir.

Alınmış girovların əsas növləri aşağıdakılardır:

- Müəssisələrə verilmiş kreditlər üçün daşınmaz əmlak, mal-materiallar və ticarət debitor borcları,
- Fiziki şəxslərə verilmiş kreditlər üçün yaşayış mülkləri üzrə girovlar.

Rəhbərlik girovun bazar dəyərinə nəzarət edir, müvafiq razılaşmala uyğun olaraq əlavə girov tələb edir və kreditin dəyərsizləşməsi üçün ehtiyatın adekvathlığını nəzərdən keçirərkən əldə edilmiş girovun bazar dəyərinə nəzarət edir.

10. Investisiya əmlakı

2011-ci il ərzində Bank investisiya əmlakı kimi 2,000 min AZN məbləğində torpaq almış, bu da aktivin dəyərinin uzunmüddətli perspektivdə artması məqsədilə saxlanılmışdır. 30 iyun 2013-cü ildə bu investisiya əmlakının ədalətli dəyəri 2,042 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 1,997 min AZN) olmuşdur.

11. Əmlak və avadanlıqlar

Əmlak və avadanlıqlarda hərəkət belə olmuşdur:

	<i>Binalar</i>	<i>Mebel və avadanlıq</i>	<i>Kompüterlər və digər avadanlıq</i>	<i>Nəqliyyat vasitələri</i>	<i>Digər avadanlıqlar</i>	<i>İcarəyə götürülmüş aktivlərin əsaslı təmiri</i>	<i>Tamamlan- mamış tikinti</i>	<i>Cəmi</i>
Maya dəyəri								
31 dekabr 2011-ci il	2,151	1,521	1,191	926	35	108	–	5,932
Əlavələr (audit olunmamış)	–	689	272	–	41	–	2,307	3,309
Silinmələr (audit olunmamış)	–	–	–	(21)	–	–	–	(21)
Köçürmələr (audit olunmamış)	2,307	–	–	–	–	–	(2,307)	–
30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)	4,458	2,210	1,463	905	76	108	–	9,220
31 dekabr 2012-ci il	4,458	3,465	1,726	992	293	681	–	11,615
Əlavələr (audit olunmamış)	–	859	1,078	195	195	905	–	3,232
Silinmələr (audit olunmamış)	–	(6)	(15)	(147)	–	–	–	(168)
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	4,458	4,318	2,789	1,040	488	1,586	–	14,679
Yığılmış köhnəlmə								
31 dekabr 2011-ci il	–	(709)	(635)	(312)	(21)	(39)	–	(1,716)
Köhnəlmə xərci (audit olunmamış)	(26)	(112)	(112)	(105)	(4)	(9)	–	(368)
Silinmələr (audit olunmamış)	–	–	–	21	–	–	–	21
30 iyun 2012-ci il	(26)	(821)	(747)	(396)	(25)	(48)	–	(2,063)
31 dekabr 2012-ci il	(120)	(1,082)	(890)	(502)	(43)	(78)	–	(2,715)
Köhnəlmə xərci (audit olunmamış)	(102)	(381)	(191)	(115)	(34)	(77)	–	(900)
Silinmələr (audit olunmamış)	–	1	4	116	–	–	–	121
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	(222)	(1,462)	(1,077)	(501)	(77)	(155)	–	(3,494)
Xalis balans dəyəri:								
30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)	4,432	1,389	716	509	51	60	–	7,157
31 dekabr 2012-ci il	4,338	2,383	836	490	250	603	–	8,900
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	4,236	2,856	1,712	539	411	1,431	–	11,185

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

12. Qeyri-maddi aktivlər

Qeyri-maddi aktivlərdə hərəkət aşağıdakı kimi olmuşdur:

	<i>Lisenziyalar</i>	<i>Program təminatı</i>	<i>Cəmi</i>
Maya dəyəri			
31 dekabr 2011-ci il	400	1,846	2,246
Əlavələr (audit olunmamış)	88	361	449
30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)	488	2,207	2,695
31 dekabr 2012-ci il	772	2,165	2,937
Əlavələr (audit olunmamış)	221	482	703
Silinmələr (audit olunmamış)	(11)	—	(11)
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	982	2,647	3,629
Yığılmış köhnəlmə			
31 dekabr 2011-ci il	(131)	(273)	(404)
Amortizasiya xərci(audit olunmamış)	(33)	(100)	(133)
30 iyun 2012-ci il(audit olunmamış)	(164)	(373)	(537)
31 dekabr 2012-ci il	(124)	(535)	(659)
Amortizasiya xərci (audit olunmamış)	(59)	(115)	(174)
Silinmələr (audit olunmamış)	9	—	9
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	(174)	(650)	(824)
Xalis balans dəyəri:			
30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)	324	1,834	2,158
31 dekabr 2012-ci il	648	1,630	2,278
30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)	808	1,997	2,805

13. Digər aktivlər və öhdəliklər

Digər aktivlər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Digər maliyyə aktivləri		
Pul köçürmələri üzrə hesablaşmalar	438	123
Zəmanətlər və akkreditivlər üzrə hesablanmış faiz üzrə debitor borcları	255	119
	693	242
Digər qeyri-maliyyə aktivləri		
Təxirə salınmış xərclər	5,670	5,911
Əmlak, avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərin alınması üçün əvvəlcədən ödəmələr	2,962	4,878
Menfəət vergisindən başqa digər vergilər	68	—
Digər	599	360
	9,299	11,149
Digər aktivlər	9,992	11,391

30 iyun 2013-cü il tarixində 4,625 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 5,161 min AZN) məbləğində təxirə salınmış xərclər Bakıda yerləşən xidmət məntəqəsinin icarəsi üçün əvvəlcədən ödəməyə aiddir.

30 iyun 2013-cü il tarixində əmlak, avadanlıq və qeyri-maddi aktivlərin alınması üçün əvvəlcədən ödəmələr 2,962 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 4,878 min AZN) daxildir ki, bunlar Bankın yeni xidmət məntəqələri üçün əvvəlcədən ödəmələrə aiddir.

*(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)***13. Digər aktivlər və öhdəliklər (davamı)**

Digər öhdəliklər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Digər maliyyə öhdəlikləri		
Pul köçürmələri üzrə hesablaşmalar	3,742	372
Peşəkar xidmətlər üzrə ödəniləcək haqlar	221	259
Hesablanmış xərclər	99	3,282
Akkreditivlər üzrə hesablanmış komissiya üzrə kreditor borcları	19	17
Sosial siğorta xərcləri üzrə kreditor borcları	—	58
Digər	64	1
	4,145	3,989
Digər qeyri-maliyyə öhdəlikləri		
İşçilərə ödəniləcək məbləğlər	1,348	1,430
Təxirə salınmış gelir	236	394
Mənfaət vergisindən başqa digər vergilər	—	89
Digər	2	—
	1,586	1,913
Digər öhdəliklər	5,731	5,902

14. Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər

Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Sahibkarlığa Kömək Milli Fondundan alınmış kreditlər	31,005	28,753
Azərbaycan İpoteka Fondu qarşısında öhdəliklər	1,631	1,478
Banklardan qisamüddətli depozitlər	833	4,277
Digər bankların müxbir hesabları	16	2
ARMB-dan alınmış kreditlər	—	535
Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər	33,485	35,045

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın Sahibkarlığa Kömək Milli Fondundan alınmış müddəti 2023-cü ilin may ayında başa çatan (31 dekabr 2012-ci il – 2022-ci ilin fevral ayına qədər) və ildə 1.0% dərəcəsi ilə faiz hesablanan 31,005 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 28,753 min AZN) təşkil edən kreditləri olmuşdur. Kreditlər dövlət programı əsasında Azərbaycanda sahibkarlıq mühitiinin tədricən təkmilləşdirilməsinə yardım etmək məqsədi ilə əldə edilmişdir. Kreditlər yerli sahibkarlara ildə 6%-7% (31 dekabr 2012-ci il – 6%-7%) faiz dərəcəsi ilə verilmişdir.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın Azərbaycan İpoteka Fondundan müddəti 2037-ci ilin avqust ayında başa çatan (31 dekabr 2012-ci il – 2037-ci il may ayına qədər) və ildə 4.0% (31 dekabr 2012-ci il – 4.0%) dərəcəsi ilə faiz hesablanan 1,631 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 1,478 min AZN) məbləğində yenidən maliyyələşdirilmiş krediti olmuşdur.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın bir (31 dekabr 2012-ci il – bir) qeyri-rezident kommersiya bankından alınmış 833 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 4,277 min AZN) məbləğində müddəti 2014-cü ilin may ayında (31 dekabr 2012-ci il – 21 yanvar 2013-cü il) başa çatan və ildə 5.00% (31 dekabr 2012-ci il – 0.65%) dərəcəsi ilə faiz hesablanan krediti olmuşdur.

31 dekabr 2012-ci il tarixinə Bankın Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankından alınmış 535 min AZN məbləğində müddəti 2013-cü ilin fevral ayında başa çatan və ildə 6.00% dərəcəsi ilə faiz hesablanan krediti olmuşdur. Bank krediti ARMB-na ödəniş tarixində ödəmişdir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

15. Müştərilər qarşısında öhdəliklər

Müştərilər qarşısında öhdəliklər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Tələbli depozitlər	238,631	263,209
Müddətli depozitlər	122,207	193,858
Müştərilər qarşısında öhdəliklər	360,838	457,067
Buraxılmış zəmanətlər və akkreditivlər üzrə girov kimi saxlanılan vəsaitlər	151	120

Aşağıdakı cədvəldə müştəri hesabları iqtisadi sektorlar üzrə təhlil edilir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Fiziki şəxslər	197,556	279,085
İnvestisiya yönümlü şirkətlər	91,321	119,636
Ticarət və xidmətlər	24,492	27,958
Sığorta	18,515	7,461
İctimai təşkilatlar	5,445	3,919
Dağ-mədən işləri	4,188	–
Nəqliyyat və rabitə	4,158	2,779
Tikinti	3,683	10,008
İstehsal	3,208	2,235
Bank olmayan kredit təşkilatları	2,443	–
Mehmanxana fəaliyyəti	1,751	–
Kənd təsərrüfatı	120	536
Enerji	–	1
Digər	3,958	3,449
Müştərilər qarşısında öhdəliklər	360,838	457,067

30 iyun 2013-cü il tarixinə müştərilərin depozitlərinə 260,231 min AZN və ya 72%-ni (31 dekabr 2012-ci il – 347,917 min AZN və ya 76%-i) məbləğində beş ən iri müştəriyə aid qalıqlar daxildir.

30 iyun 2013-cü ildə 151 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 120 min AZN) məbləğində müddətli depozitlər buraxılmış zəmanətlər və akkreditivlər üçün girov kimi saxlanılmışdır (Qeyd 19).

16. Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər

Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Commerzbank Aktiengesellschaft	33,278	19,389
Raiffeisen Bank International Aktiengesellschaft	17,128	7,748
FBME	4,353	–
Baltikums Bank AS	3,957	–
Landesbank Baden-Württemberg	2,602	3,798
UBI BANCA (UNIONE DI BANCHE ITALIANE) S.C.P.A.	444	–
Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər	61,762	30,935

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

16. Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər (davamı)

30 iyun 2013-cü il tarixinə kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklərə müddəti 2017-ci ilin mart ayında başa çatan (31 dekabr 2012-ci il – 2021-ci ilin aprel ayına qədər) və ildə 1.90% – 13.70% (31 dekabr 2012-ci il – il 1.91%-6.76%) dərəcəsi ilə faiz hesablanmış 37,815 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – 30,935 min AZN) məbləğində dörd xarici bankın qalıqları daxil idi. Girovla təmin edilməmiş bu borcların məqsədi Bankın müştərilərinin idxlə əməliyyatlarının (akkreditivlərin) maliyyələşdirilməsidir.

30 iyun 2013-cü il tarixinə kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklərin qalıq məbləğinə həmçinin dörd xarici bankla ilkin müddəti 2014-cü ilin aprel ayında başa çatan və 3.94% illik faiz dərəcəsi hesablanmış 23,947 min AZN (31 dekabr 2012-ci il – sıfır) məbləğində ticarətlə bağlı sindikatlaşdırılmış kredit daxildir.

Maliyyə öhdəlikləri

Ticarətlə bağlı sindikatlaşdırılmış kreditin müqavilə şərtlərinə uyğun olaraq Bankın səhmdar kapitalının cəmi məbləği, kapitalın adekvatlığı, kreditin verilməsi ilə bağlı risk normaları, əlaqəli tərəflə bağlı risk normaları, verilmiş zəmanətin məbləği və likvidliyin də daxil olduğu bir sıra maliyyə əmsallarının gözlənilməsini təmin etmək öhdəliyi vardır.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bank kreditin verilməsi ilə risk normalarını pozmuşdur. Sonrakı dövrə Bank, ARMB-na və borc verənlərə təqdim edilmiş tədbirlər planının tələblərinin yerinə yetirilməsi şərti ilə, borc verənlərdən hüquqi tələbdən imtina məktubu almışdır. Nəticədə, hazırkı aralıq qısalılmış konsolidasiya edilmiş maliyyə hesabatlarına heç bir təsir olmamışdır.

17. Vergilər

Mənfəət vergisi xərci aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>2013-cü il (6 ay) (audit olunmamış)</i>	<i>2012-ci il (6 ay) (audit olunmamış)</i>
Cari vergi xərci	(1,812)	(1,631)
Təxirə salınmış vergi xərci	(549)	(37)
Çıxtısm: birbaşa digər tümumi gəlirdə tanınmış təxirə salınmış vergi	(148)	(2)
Mənfəət vergisi xərci	(2,509)	(1,670)

18. Kapital

1 fevral 2012-ci il tarixində səhmdarlar səhmdar kapitalını 31 dekabr 2011-ci il tarixində başa çatan ildə əldə edilmiş mənfəətin kapitalizasiya yolu ilə 10,750 min AZN və səhmdar kapitalının artırılması üçün ehtiyatda olan 2,645 min AZN məbləği hesabına artırmaq qərarına gəlmişlər.

17 aprel 2012-ci il tarixində bankın səhmdarları 20,130 min AZN məbləğində əlavə pul vəsaitlərinin qoyuluşu vasitəsilə Bankın səhmdar kapitalını artırmaq qərarına gəlmişlər. Səhmdar kapitalının artırılması 29 iyun 2012-ci ildə başa çatdırılmışdır. Nəticədə səhmdar kapitalı 123,475 min AZN-dən 157,000 min AZN-dək artırılmışdır.

4 fevral 2013-cü il tarixində bankın səhmdarları cəmi 20,515 min AZN məbləğində dividend elan etmişlər. Dividendlər 9 aprel 2013-cü il tarixində Bankın səhmdarlarına ödənilmişdir.

18 fevral 2013-cü il tarixində bankın səhmdarları 21,000 min AZN məbləğində əlavə pul vəsaitlərinin qoyuluşu vasitəsi ilə Bankın səhmdar kapitalını artırmaq qərarına gəlmişlər. Səhmdar kapitalının artırılması 14 iyun 2013-cü ildə başa çatdırılmışdır. Artım hər birinin nominal dəyəri 15,700.00 AZN olan 10,000 səhmi hər birinin nominal dəyəri 17,800.00 AZN olan bərabər sayılı səhmlərə çevirməklə həyata keçirilmişdir.

30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın buraxılmasına icazə verilmiş, buraxılmış və tam ödənilmiş kapitalı 178,000 min AZN olmuş (31 dekabr 2012-ci il – 157,000 min AZN) və nominal dəyəri 17,800.00 AZN (31 dekabr 2012-ci il – 15,700.00 AZN) olan 10,000 adı səhmdən ibarət olmuşdur. Hər bir səhm səhmdara bir səs verir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

19. Təəhhüdlər və potensial öhdəliklər

Əməliyyat mühiti

Yeni inkişaf edən bazar iqtisadiyyatı dövləti olduğu üçün, Azərbaycanda daha yetkin bazar iqtisadiyyatına xas olan inkişaf etmiş biznes və tənzimləyici infrastruktur tam formalaşmamışdır. Lakin son zamanlar ölkədə ümumi sərmayə mühitində müsbət təsir göstərən bir sıra inkişaf meylləri olmuşdur.

Azərbaycanda aparılan əməliyyatlar adətən inkişaf etmiş bazarlar üçün xarakterik olmayan risklərlə (o cümlədən, AZN-in ölkə xaricində sərbəst çevrilən valyuta olmaması, inkişaf etməmiş borc öhdəlikləri və qiymətli kağızlar bazarı) müşayiət oluna bilər. Bununla yanaşı, son illər Azərbaycan hökuməti bank işi, hüquq, vergiyə cəlb olunma və tənzimləyici sistemlərin yaradılması üçün lazımı islahatların həyata keçirilməsi sahəsində addımlar atmışdır.

Biznes mühitinin bütövlükdə təkmilləşdirilməsinə istiqamətlənmış indiki tendensiyasının davam edəcəyi gözlənilir. Azərbaycan iqtisadiyyatının gələcək sabitliyi önəmli dərəcədə islahat və dəyişikliklərdən, eləcə də hökumətin gördüyü iqtisadi, maliyyə və monetar tədbirlərinin effektivliyindən asılıdır. Bununla bərabər, Azərbaycan iqtisadiyyatı dünyadan digər bölgələrindəki bazar tənəzzülü və iqtisadi inkişaf tempinin aşağı düşməsinə həssasdır. Qlobal maliyyə böhranı kapital bazarlarının qeyri-sabitliyi, bank sektorunda likvidliyin pisləşməsi, Azərbaycan daxilində kredit şərtlərinin sərtləşməsinə səbəb olmuşdur. Azərbaycan hökuməti kredit ödəmə qabiliyyətinin və likvidliyin təmin edilməsi, Azərbaycan banklarına və şirkətlərinə verilmiş xarici borcların yenidən maliyyələşdirilməsini dəstekləmək məqsədilə bir sıra sabitləşdirmə tədbirlərini görmüşdür.

Hal-hazırda Bankın fəaliyyətinin sabitliyini təmin etmək üçün bütün münasib tədbirləri gördüyündən əmin olan rəhbərliyin fikrinə baxmayaraq, yuxarıda təsvir edilmiş sahələrdə vəziyyətin gözlənilməz dərəcədə pisləşməsi Bankın nəticələri və maliyyə vəziyyətinə hazırda dəqiq müəyyən edilə bilməyən mənfi təsir göstərə bilər.

Hüquqi məsələlər

Adı fealiyyətində Bank məhkəmə iddiaları və şikayətlərinin obyekti olur. Rəhbərlik hesab edir ki, belə iddia və ya şikayətlərdən irəli gələn əsas öhdəlik (əgər olarsa) Bankın maliyyə vəziyyəti və ya gələcək əməliyyat nəticələrinə mühüm mənfi təsir göstərməyəcəkdir.

Vergilər

Azərbaycanın vergi, valyuta və gömrük qanunvericiliyi müxtəlif şərhlərə və tez-tez edilən dəyişikliklərə məruzdur. Bundan əlavə, Bankın əməliyyatları və fəaliyyətinə tətbiq edilən vergi qanunvericiliyinin vergi orqanları tərəfindən şərh edilməsi rəhbərliyin şərhi ilə üst-üstə düşməyə bilər. Azərbaycanda son zamanlar baş vermiş hadisələr göstərir ki, vergi orqanları qanunvericiliyin şərh edilməsi və vergi hesablamalarının yoxlanılmasında daha sərt mövqə tuta bilərlər. Nəticədə, vergi orqanları əməliyyat və fəaliyyət növləri ilə bağlı əvvəl irəli sürmədikləri iddiaları irəli sürə bilərlər. Nəticə etibarı ilə əlavə vergilər, cərimələr və faiz hesablana bilər. Vergi yoxlamaları yoxlama ilindən əvvəlki üç maliyyə ili üzrə aparla bilər.

Rəhbərlik hesab edir ki, onun 30 iyun 2013-ci il tarixinə müvafiq qanunvericiliyə tətbiq etdiyi şərhi münasibdir və Bankın vergi, valyuta və gömrük mövqəleri qəbul ediləcəkdir.

Sığorta

Bank hazırda səhv'lərdən və ya təhriflərdən irəli gələn öhdəliklərlə əlaqədar sığorta təminatı almamışdır. Hazırda məsuliyyətin sığortalanması Azərbaycanda geniş yayılmayıb.

Maliyyə təəhhüdləri və potensial öhdəliklər

Bank tərəfindən müştərilərə zəmanətlərin və akkreditivlərin verilməsinin əsas məqsədi müştərilərə tələb olduqca vəsaitlərin mövcudluğunu təmin etməkdir. Zəmanətlər və ehtiyat akkreditivləri müştəri üçüncü tərəflər qarşısında öhdəliklərini yerinə yetirə bilmədiyi təqdirdə Bankın ödəmələr edəcəyini qəti təsdiq edən sənədlərdir. Sənədli akkreditivlər və kommersiya akkreditivləri, Banka müəyyən edilmiş məbləğə qədər və xüsusi şərtlərlə tələb təqdim etmək hüququnu üçüncü tərəfə verən, Bankın müştəri adından üzərinə götürdüyü yazılı öhdəlik olaraq, aid olduqları malların çatdırılması və ya pul depozitləri ilə təmin edilir və beləliklə də birbaşa borc la müqayisədə daha aşağı riskə məruz qoyur.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

19. Təəhhüdlər və potensial öhdəliklər (davamı)

Maliyyə təəhhüdləri və potensial öhdəliklər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
Kreditlə bağlı təəhhüdlər		
İstifadə edilməmiş kredit xətləri	45,894	36,582
Verilmiş zəmanətlər	45,257	54,794
Akkreditivlər	19,946	15,919
	111,097	107,295
Əməliyyat icarəsi üzrə öhdəliklər		
1 ilədək	725	279
1 ildən 5 ilədək	1,722	1,415
5 ildən çox	225	300
	2,672	1,994
Təəhhüdlər və potensial öhdəliklər (ehtiyatlardan və girovdan əvvəl)	113,769	109,289
Çıxılsın – Ehtiyatlar (Qeyd 20)	(1,152)	(967)
Təəhhüdlər və potensial öhdəliklər (girovdan əvvəl)	112,617	108,322
Çıxılsın – Buraxılmış zəmanətlər və akkreditivlər üzrə girov kimi saxlanılan pul vəsaitləri (Qeyd 15)	(151)	(120)
Təəhhüdlər və potensial öhdəliklər	112,466	108,202

Digər öhdəliklər

Ticarətlə bağlı sindikatlaşdırılmış kreditin müqavilə şərtlərinə əsasən Bankın fəaliyyəti üçün adı olmayan hər hansı aktiv və ya digər əmlakı almazdan əvvəl Bank kreditorlardan təsdiq məktubu almalıdır.

20. Faiz hesablanmış aktivlər üzrə dəyərsizləşmə zərərləri və zəmanətlər və akkreditivlər üçün yaradılan ehtiyatlar

Faiz hesablanmış aktivlər üzrə dəyərsizləşmə zərərləri üçün ehtiyat və zəmanətlər və akkreditivlər üzrə ehtiyatlarda hərəkət aşağıdakı kimi olmuşdur:

	<i>30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan 6 ay (audit olunmamış)</i>					
	<i>Kredit taşkilatla-</i>					
		<i>Müəssisələrə kreditlər</i>	<i>Fiziki şəxslərə kreditlər</i>	<i>Müşərələrə cəmi kreditlər</i>	<i>rindan alınacaq məbləğlər</i>	<i>Zəmanətlər və akkreditivlər</i>
1 yanvar 2013-cü ildə	(8,066)	(630)	(8,696)	–	(967)	(9,663)
Dövr üzrə xərc	(7,569)	(5)	(7,574)	–	(185)	(7,759)
30 iyun 2013-cü ildə (audit olunmamış)	(15,635)	(635)	(16,270)	–	(1,152)	(17,422)

	<i>30 iyun 2012-ci il tarixində başa çatan 6 ay (audit olunmamış)</i>					
	<i>Kredit taşkilatla-</i>					
		<i>Müəssisələrə kreditlər</i>	<i>Fiziki şəxslərə kreditlər</i>	<i>Müşərələrə cəmi kreditlər</i>	<i>rindan alınacaq məbləğlər</i>	<i>Zəmanətlər və akkreditivlər</i>
1 yanvar 2012-ci ildə	(12,341)	(424)	(12,765)	–	(1,404)	(14,169)
Dövr üzrə xərc	(6,075)	(104)	(6,179)	(500)	(412)	(7,091)
30 iyun 2012-ci ildə (audit olunmamış)	(18,416)	(528)	(18,944)	(500)	(1,816)	(21,260)

Aktivlərin dəyərsizləşməsi üçün ehtiyat aidiyəti aktivlərin balans dəyərindən çıxır. Zəmanətlər və akkreditivlər üçün ehtiyat öhdəliklərdə qeydə alınır.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

21. Xalis haqq və komissiya gəliri

Xalis haqq və komissiya gəliri aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>2013-cü il (6 ay) (audit olunmamış)</i>	<i>2012-ci il (6 ay) (audit olunmamış)</i>
Zəmanətlər və akkreditivlər	1,168	971
Hesablaşma əməliyyatları	575	455
Plastik kart əməliyyatları xidmətinin göstərilməsi	503	294
Anderrayinq və marketmeyker xidmətləri	405	—
Nağd pul ilə aparılan əməliyyatlar	356	416
Qiymətli kağızlarla əməliyyatlar	—	221
Digər	13	1
Haqq və komissiya gəliri	3,020	2,358
Plastik kart əməliyyatları xidmətinin göstərilməsi	(732)	(284)
Zəmanətlər və öhdəliklər	(323)	(293)
Hesablaşma əməliyyatları	(266)	(141)
Qiymətli kağızlarla əməliyyatlar	(51)	(84)
Digər	(86)	(5)
Haqq və komissiya xərci	(1,458)	(807)
Xalis haqq və komissiya gəliri	1,562	1,551

22. İşçilər üzrə xərclər, ümumi və inzibati xərclər

İşçilər üzrə xərclər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>2013-cü il (6 ay) (audit olunmamış)</i>	<i>2012-ci il (6 ay) (audit olunmamış)</i>
Əmək haqqı və mükafatlar	(3,991)	(2,116)
Sosial siğorta xərcləri	(823)	(470)
İşçilərlə bağlı digər xərclər	(675)	(594)
İşçilər üzrə cəmi xərclər	(5,489)	(3,180)

Ümumi və inzibati xərclər aşağıdakılardan ibarətdir:

	<i>2013-cü il (6 ay) (audit olunmamış)</i>	<i>2012-ci il (6 ay) (audit olunmamış)</i>
Əməliyyat lizinqi	(1,036)	(234)
Peşəkar xidmətlər	(793)	(409)
Reklam xərcləri	(360)	(117)
Xeyriyyə və sponsorluq xərcləri	(284)	(270)
Program təminatına çəkilən xərclər	(216)	(275)
Kommunal xərclər	(173)	(25)
Nəqliyyat və ezamiyyə xərcləri	(151)	(116)
Siğorta	(113)	(97)
Təhlükəsizlik xərcləri	(77)	(50)
Rabitə	(61)	(47)
Dəftərxana ləvaziməti	(44)	(64)
Təmir və texniki xidmət	(36)	(25)
Mənafəət vergisi istisna olmaqla vergilər	(30)	(18)
Üzvlük haqları	(15)	(15)
Nəşriyyat xərcləri	(11)	(11)
Digər xərclər	(229)	(115)
Cəmi ümumi və inzibati xərclər	(3,629)	(1,888)

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

23. Maliyyə alətlərinin ədalətli dəyəri

Maliyyə alətlərinin ədalətli dəyərini qiymətləndirmə mexanizmləri ilə müəyyən etmək və açıqlamaq üçün Bank aşağıdakı iyerarxiyadan istifadə edir:

- Səviyyə 1: oxşar aktiv və öhdəliklər üçün fəal bazarda müəyyən edilmiş (düzəliş edilməmiş) qiymətlər;
- Səviyyə 2: uçota alınmış ədalətli dəyərə birbaşa və ya dəyişikliyi ilə əhəmiyyətli təsir göstərən, bazarda müşahidə edilən ilkin məlumatlardan istifadə edən mexanizmlər və;
- Səviyyə 3: uçota alınmış ədalətli dəyərə əhəmiyyətli təsir göstərən, müşahidə edilən bazar məlumatlarına əsaslanmayan ilkin məlumatlardan istifadə edən mexanizmlər.

Aşağıdakı cədvəldə ədalətli dəyərlə ucotta alınmış maliyyə alətlərinin ədalətli dəyər iyerarxiyasının səviyyələr üzrə təhlili verilir:

	Təkrarlanan ədalətli dəyər qiymətləndirmələri			
	Səviyyə 1	Səviyyə 2	Səviyyə 3	Cəmi
<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>				
Maliyyə aktivləri				
Ticarət qiymətli kağızları	28,447	—	—	28,447
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları	193,963	5,087	—	199,050
	222,410	5,087	—	227,497

	Təkrarlanan ədalətli dəyər qiymətləndirmələri			
	Səviyyə 1	Səviyyə 2	Səviyyə 3	Cəmi
<i>31 dekabr 2012-ci il</i>				
Maliyyə aktivləri				
Ticarət qiymətli kağızları	14,180	—	—	14,180
Satış üçün mövcud olan investisiya qiymətli kağızları	323,699	—	—	323,699
	337,879	—	—	337,879

Təkrarlanan ədalətli dəyər qiymətləndirmələri

Birjada alınıb-satılmayan borc alətlərinin ədalətli dəyəri oxşar şərtlərlə borclar, kredit riski və qalıq ödəmə müddəti üçün hazırda mövcud olan dərəcələrdən istifadə etməklə gələcək pul vəsaitləri hərəkətini diskont edərək qiymətləndirilir.

30 iyun 2013-cü ildə başa çatan altı ay ərzində ədalətli dəyər iyerarxiyasının səviyyələri arasında yenidən təsnifləşdirmələr olmayışdır.

*(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)***23. Maliyyə alətlərinin ədalətli dəyəri (davamı)**

	Balans dəyəri 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))	Ədalətli dəyər 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))	Tanınmamus gəlir/(zərər) 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))	Balans dəyəri 31 dekabr 2012-ci il			Ədalətli dəyər 31 dekabr 2012-ci il	Tanınmamus gəlir/(zərər) 31 dekabr 2012-ci il
				Balans dəyəri 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))	Ədalətli dəyər 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))	Tanınmamus gəlir/(zərər) 30 iyun 2013-cü il (audit 2013-cü il (audit olunmamus))		
Maliyyə aktivləri								
Pul vəsaitləri və pul vəsaitlərinin ekvivalentləri	70,281	70,281	—	68,526	68,526	—		
Kredit təşkilatlarından almacaq məbləğlər	16,381	16,381	—	14,960	14,960	—		
Banklara verilmiş kreditlər	4,009	4,009	—	1,000	1,000	—		
Müştərilərə verilmiş kreditlər	315,420	315,420	—	274,141	274,141	—		
İnvestisiya əmlakı	2,000	2,042	42	2,000	1,997	(3)		
Maliyyə öhdəlikləri								
Azərbaycan Respublikasının Mərkəzi Bankı, banklar və dövlət fondları qarşısında öhdəliklər	33,485	33,485	—	35,045	35,045	—		
Müştərilər qarşısında öhdəliklər	360,838	360,838	—	457,067	457,067	—		
Kredit təşkilatları qarşısında öhdəliklər	61,762	61,762	—	30,935	30,935	—		
Realizasiya edilməmiş ədalətli dəyərdə cəmi			42				(3)	
Tanınmamış dəyişiklik								

Ədalətli dəyərləri balans dəyərlərinə təxminən bərabər olan aktivlər

Tez satılı bilən və ödəmə müddəti qısa (üç aydan az) olan maliyyə aktivləri və öhdəlikləri ilə bağlı olaraq ehtimal edilir ki, onların balans dəyərləri təxminən ədalətli dəyərlərinə bərabərdir. Bu ehtimal müddətli depozitlər, ödəmə müddəti müəyyən edilməmiş əmanət hesabları və dəyişən dərəcəli maliyyə alətlərinə də tətbiq edilir.

Müəyyən dərəcəli maliyyə alətləri

Amortizasiya olunmuş dəyərlə ucotta alınan müəyyən dərəcəli maliyyə aktivləri və öhdəliklərinin ədalətli dəyəri ilk dəfə tanındığı zaman bazar faiz dərəcələrinin analogi maliyyə alətləri üçün təklif edilmiş cari bazar dərəcələri ilə müqayisə edilməsi yolu ilə qiymətləndirilir. Müəyyən faizli depozitlərin qiymətləndirilmiş ədalətli dəyəri analogi kredit riski və ödəmə müddəti olan borclar üçün pul bazarda qüvvədə olan diskont edilmiş pul vəsaitlərinin hərəkətləri əsasında hesablanır. Birjada buraxılmış borc alətlərinin ədalətli dəyəri elan edilmiş bazar qiymətlərinə əsaslanır. Buraxılmış istiqrazlar üçün bazar qiymətləri mövcud olmayanda ödəniş tarixinədək qalan müddəti nəzərə almaqla cari faiz dərəcəsi ilə gəlirlilik əyrisi əsasında diskont edilmiş pul vəsaitlərinin hərəkətləri modeli istifadə edilir.

Ədalətli dəyərlə əks etdirilməmiş maliyyə aktivlərinin və öhdəliklərinin ədalətli dəyəri

Aşağıda Bankın maliyyə vəziyyəti haqqında hesabatında ədalətli dəyərlə əks etdirilməmiş maliyyə alətlərinin balans dəyərləri və ədalətli dəyərləri sınıflar üzrə müqayisə edilir. Cədvəldə qeyri-maliyyə aktivlərin və öhdəliklərin ədalətli dəyərləri təqdim edilmir.

24. Aidiyyəti olan şəxslərə dair açıqlamalar

24 sayılı “Aidiyyəti olan şəxslərə dair açıqlamalar” MUBS-na uyğun olaraq tərəflər bu halda aidiyyəti hesab edilir ki, bir tərəf digər tərəfə nəzarət etmək və ya maliyyə və ya əməliyyat qərarlarının qəbul edilməsində mühüm təsir göstərmək iqtidarındadır. Hər bir potensial aidiyyəti tərəf münasibətlərini nəzərdən keçirdikdə, diqqət bu münasibətlərin yalnız hüquqi formasına deyil, mahiyyətinə də yönəldilməlidir.

Aidiyyəti olan şəxslər aidiyyəti olmayan şəxslərin həyatə keçirə bilmədiyi əməliyyatlarda iştirak edə bilər. Aidiyyəti olan şəxslər arasında əməliyyatlar aidiyyəti olmayan şəxslər arasında əməliyyatlarla eyni şərtlər, müddət və məbləğdə aparılmışdır.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

24. Aidiyyəti olan şəxslərə dair açıqlamalar (davamı)

Aidiyyəti olan şəxslərlə əməliyyatların həcmələri, dövrün sonunda qalıq balansları və dövr üzrə əlaqəli xərc və gəlir aşağıda göstərilir:

	30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)						31 dekabr 2012-ci il					
	Əsas şirkət	Ümumi nəzarət altında olan müəssisələr		Əsas rəhbərlik heyəti	Sair	Cəmi	Əsas şirkət	Ümumi nəzarət altında olan müəssisələr		Əsas rəhbərlik heyəti	Sair	Cəmi
		Əsas	nəzarət					altında olan	müəssisələr			
Ümumi kreditlər	25	8,680	772	—	—	9,477	23	8,872	475	—	—	9,370
Çıxışın: dəyərsizləşmə ehtiyatı	—	(72)	(4)	—	—	(76)	—	(64)	(3)	—	—	(67)
Xalis kreditlər	25	8,608	768	—	—	9,401	23	8,808	472	—	—	9,303
Depozitlər	17,702	11,374	274	56,350	85,700	47,618	5,230	374	91,941	145,163		
Cari hesablar	7,725	58,305	222	115,537	181,789	7,139	54,841	219	166,900	229,099		
Buraxılmış zəmanətlər istifadə edilməmiş kredit xətləri	—	38	—	—	38	—	36	—	—	—	—	36
	70	5,105	65	10	5,250	71	6,139	118	15	6,343		

Aidiyyəti olan tərəflərlə əməliyyatlardan irəli çıxan gəlir və xərc aşağıdakı kimidir:

	Başa çatmış 6 ay üçün						30 iyun 2012-ci il (audit olunmamış)					
	Əsas şirkət	Ümumi nəzarət altında olan müəssisələr		Əsas rəhbərlik heyəti	Sair	Cəmi	Əsas şirkət	Ümumi nəzarət altında olan müəssisələr		Əsas rəhbərlik heyəti	Sair	Cəmi
		Əsas	nəzarət					altında olan	müəssisələr			
Kreditlər üzrə faiz gəliri	I	477	31	—	—	509	I	1,170	17	—	—	1,188
Depozitlər üzrə faiz xərci	(1,256)	(540)	(17)	(1,703)	(3,516)	(1,942)	(159)	(17)	(1,860)	(3,978)		
Haqq və komissiya gəliri	7	322	—	2	331	13	260	—	1	—	1	274
Ümumi və inzibati xəclər	—	(1,167)	—	(35)	(1,202)	—	(364)	—	(35)	(399)		

Əsas rəhbərlik heyətinə ödənişlər aşağıdakı kimidir:

	2013-cü il (6 ay) (audit olunmamış)		2012-cü il (6 ay) (audit olunmamış)	
	Əmək haqqı və digər ödənişlər	Sosial siğorta məsrəfləri	(1,372)	(1,081)
Əsas rəhbərlik heyətinə cəmi ödənişlər			(241)	(238)
			(1,613)	(1,319)

25. Kapitalın adekvathlığı

Bank fəaliyyətinə məxsus olan risklərdən qorunmaq məqsədilə kapital bazasını fəal şəkildə idarə edir. Bankın kapital adekvatlığına, digər metodlarla yanaşı, ARMB-nın Banka nəzarət etdiyi zaman qəbul etdiyi əmsallardan istifadə edərək nəzarət edilir.

30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatan altı ay ərzində Bank ARMB və GMB tərəfindən müəyyən edilmiş kapital tələblərinə tam əməl etmişdir.

Bank tərəfindən kapitalın idarə edilməsi siyasetinin əsas məqsədi – Bankda kapitalla bağlı müəyyən olunmuş xarici tələblərin yerinə yetirilməsinin, habelə fəaliyyətin həyata keçirilməsi və səhmdar dəyərinin maksimal artırılması məqsədilə yüksək kredit reytinginin və kapitalın adekvatlığı reytinglərinin dəstəklənməsinin təmin edilməsidir.

(Cədvəldəki rəqəmlər min Azərbaycan manatı ilə göstərilib)

25. Kapitalın adekvatlığı (davamı)

Bank iqtisadi şərait və fəaliyyətinin risk xüsusiyyətləri dəyişdikcə kapital strukturunu idarə edir və müvafiq düzəlişlər aparır. Kapitalın strukturunu saxlamaq və ya bu strukturda düzəlişlər etmək məqsədilə Bank səhmdarlarla dividend ödənişləri məbləğində düzəlişlər edə, kapitalı səhmdarlar qaytara və ya kapital qiymətləi kağızlarını buraxa bilər. Keçən illərlə müqayisədə məqsəd, siyaset və proseslərdə ciddi dəyişikliklər baş vermemişdir.

ARMB-nin kapital adekvatlığı əmsali

ARMB banklardan kapitalın minimal adekvatlıq əmsalını risk dərəcəsi üzrə ölçülmüş aktivlərin 12%-i dərəcəsində saxlamağı tələb edir. 30 iyun 2013-cü və 31 dekabr 2012-ci il tarixlərinə Bankın bu əsasla kapitalın adekvatlığı əmsali aşağıdakı kimi olmuşdur:

	<i>30 iyun 2013-cü il (audit olunmamış)</i>	<i>31 dekabr 2012-ci il</i>
1 dərəcəli kapital	178,000	165,809
2 dərəcəli kapital	10,154	18,403
Çıxılsın: Kapitaldan tutulmalar	(18,962)	(18,893)
Cəmi nizamlayıcı kapital	169,912	165,319
 Risk dərəcəsi üzrə ölçülmüş aktivlər	 538,813	 490,752
Kapitalın adekvatlığı əmsali	31%	34%

NBG-nin kapitalın adekvatlığı əmsali

NBG banklardan kapitalın minimal adekvatlıq əmsalını risk dərəcəsi üzrə ölçülmüş aktivlərin 12%-i dərəcəsində saxlamağı tələb edir. 30 iyun 2013-cü il tarixinə Bankın törəmə müəssisəsinin bu əsasla kapitalın adekvatlığı əmsali 221% olmuşdur:

26. Aralıq dövrdən sonrakı hadisələr

25 iyun 2013-cü il tarixində Bankın səhmdarları 50,000 min AZN məbləğində əlavə pul vəsaitlərinin qoyuluşu vasitəsilə Bankın səhmdar kapitalını artırmaq qərarına gəlmişlər. Səhmdar kapitalının artırılması 30 iyun 2013-cü il tarixində başa çatmışdır. Nəticədə bankın buraxılmasına icazə verilmiş, buraxılmış və tam ödənilmiş kapitalı 228,000 min AZN olmuş və hər birinin nominal dəyəri 22,800.00 AZN olan 10,000 adı səhmdən ibarət olmuşdur. Hər bir səhm səhmdara bir səs verir.

2013-cü ilin iyul ayında Bank xarici ölkənin qanunvericiliyinə əsasən qeydiyyatdan keçmiş bir banka investisiya qoymaqla almaq qərarına gəlmişdi. Alış prosesi tamamlandıqdan və rəsmiləşdirildikdən sonra, həmin bank Bankın törəmə müəssisəsi olmuşdur.